

ที่ ลย ๐๐๒๓.๓/ว ๓๒๘๐



ศาลากลางจังหวัดเลย

ถนนมลิวรรณ ลย ๔๒๐๐๐

๑๙ พฤษภาคม ๒๕๖๘

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๘

เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดเลย นายกเทศมนตรีเมืองเลย
และนายกเทศมนตรีเมืองวังสะพุง

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๑๗๖๐

ลงวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๖๘

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นแจ้งว่า องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (Japan International Cooperation Agency: JICA) ประจำปีประเทศไทย จะเปิดรับข้อเสนอคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๘ ภายใต้กรอบความร่วมมือ ๓ ด้าน รวม ๑๐ สาขา เพื่อจัดส่งอาสาสมัครญี่ปุ่นเข้ามาปฏิบัติงานในหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย ยกเว้นหน่วยงานในพื้นที่ ๔ จังหวัดชายแดนใต้ ได้แก่ สงขลา ยะลา นราธิวาส และปัตตานี โดยจัดทำรายละเอียดข้อเสนอคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษ จำนวนข้อเสนอคำขอละ ๒ ชุด ตามแนวทางการร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น และแบบพิมพ์คำขอภายใต้กรอบความร่วมมือ ๒ ด้าน ๔ สาขา

จังหวัดเลย จึงขอประชาสัมพันธ์โครงการดังกล่าวให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบ หากมีความประสงค์จะขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่น ให้จัดทำข้อเสนอคำขออาสาสมัครเป็นภาษาอังกฤษ ส่งให้กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ dla0810.2@gmail.com ภายในวันอังคารที่ ๑๐ มิถุนายน ๒๕๖๘ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการต่อไป สำหรับอำเภอขอให้แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบและดำเนินการด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(นายประสูตร อรัญรุท)
รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดเลย

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น

โทรศัพท์. ๐๖๓-๒๐๖๖๑๘๔

8m
17.0.68



ศาลากลางจังหวัดเลย
เลขที่รับ..... ๗๑๓๕
วันที่ ๒๕ เม.ย. ๒๕๖๘
เวลา.....

ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๖๗๖๐

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๒๓ เมษายน ๒๕๖๘

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จ.เลย
เลขที่รับ..... ๓๘๖๐
วันที่ ๒๕ เม.ย. ๒๕๖๘
เวลา.....

วันที่ ๒๕ เม.ย. ๒๕๖๘
☐ ฝ่ายบริหารทั่วไป
☐ กลุ่มงานมาตรฐาน
☒ กลุ่มงานส่งเสริม
☐ กลุ่มงานระเบียบก
☐ กลุ่มงานการเงิน
☐ กลุ่มงานท้องถิ่นอำเภอ

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๘

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. แผนการจัดส่งอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๘

๒. แนวทางความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น

๓. แบบพิมพ์คำขออาสาสมัครญี่ปุ่น

จำนวน ๑ ชุด

จำนวน ๑ ชุด

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับแจ้งจากองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (Japan International Cooperation Agency: JICA) ประจำปีประเทศไทย จะเปิดรับข้อเสนอคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๘ ภายใต้กรอบความร่วมมือ ๓ ด้านรวม ๑๐ สาขา เพื่อจัดส่งอาสาสมัครญี่ปุ่นเข้ามาปฏิบัติงานในหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย ยกเว้นหน่วยงานในพื้นที่ ๔ จังหวัดชายแดนภาคใต้ ได้แก่ สงขลา ยะลา นราธิวาส และปัตตานี โดยจัดทำรายละเอียดข้อเสนอคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษ จำนวนข้อเสนอคำขอละ ๒ ชุดตามแนวทางความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น และแบบพิมพ์คำขอ ภายใต้กรอบความร่วมมือ ๒ ด้าน ๔ สาขา

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นขอความร่วมมือจังหวัดประชาสัมพันธ์โครงการดังกล่าวให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบ หากมีความประสงค์จะขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่น ให้จัดทำข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษ ส่งให้กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ dla0810.2@gmail.com ภายในวันอังคารที่ ๑๐ มิถุนายน ๒๕๖๘ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายศิริพันธ์ ศรีวงษ์)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน
อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น



สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ - ๓

<https://shorturl.asia/tlQOn>

กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น
กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐-๒๒๔๑-๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@dla.go.th

ผู้ประสานงาน นางสาวรอฮิมะห์ โต๊ะมี โทร. ๐๘๙ ๙๗๓ ๔๘๐๓

Revision of Provisional Analysis of the Dispatch of Volunteers in line with Japan's ODA Priority Area
in the Kingdom of Thailand (JFY 2025)

Ver.2025.03.20

No.	ODA Priority Area	Recruitment Situation in Japan/ What our volunteers may implement	Observation by JICA Office on the present situation in the relevant Area in Thailand	Provisional Ceiling of Requests, which are to be in line with the right conditions <i>in principle</i>	Preferable Conditions/Contents from JICA side	Remarks
Industrial Human Resource Development						
1	Development of Engineering/ Industrial or business workforce	Recruitment of JOCV/SV in this area is very difficult in latest business status in Japan. The language barrier of our volunteers may be main problem when they lecture in English/Thai. They may have relative strength in hands on / practical training.	Thai industrial sectors are still in need of advanced technology toward further development of Thailand, i.e., Thailand 4.0, EEC, Future city programs.	JOCV/SV	Field: 1. Industrial Technology 2. ICT / Engineering 3. PC Instructor 4. Vocational teachers * Concerning issues on EEC, Thailand 4.0, Future City etc. <u>Relevant Agency:</u> -Universities -Technical college -Vocational Training Center	To be considered under consultation base approach ※Be sure to include specific activities and required experience and knowledge concretely.
2	Science Education	JOCV will provide knowledge in General Science or other related fields for the students and general people. They also will exchange knowledge and skills with Thai teachers.	Princess Chulabhorn Science High Schools have competent teachers and fully equipped. Volunteers can exchange the knowledge and experience with Thai teachers, and strive together to enhance the ability of students. Science Center for Education is one of options to naturally arouse the interests in general science to visitors for adapting the knowledge in their daily life. JOCV will be able to add value of these activities.	JOCV	Field: 1. Science Education 2. Environmental education 3. ICT <u>Relevant Agency:</u> -Princess Chulabhorn Science High School -Science Center for Education	To be considered under consultation base approach

Revision of Provisional Analysis of the Dispatch of Volunteers in line with Japan's ODA Priority Area in the Kingdom of Thailand (JFY 2025)

Ver.2025.03.20

3	Japanese Language Education	To achieve maximum impact, our volunteers would better be dispatched to schools/universities which students learn Japanese language to become educator/profession after the graduation. There are many candidates who does not have long teaching experiences but they have qualifications of teaching Japanese language.	Nihongo Partners (NP) of Japan Foundation is assigned as an assistant in many secondary and high schools. The Role of our volunteer is to improve teaching skills of the teachers and to develop future teachers in the schools/universities. In parallel with program of NP, we would dispatch JOCV to the Centre schools and potential schools/universities which have Japanese language program. Co-teaching between our volunteers and counterparts seem to contribute the capacity building of the teachers to incubate human resources who could utilize Japanese language skills and knowledge of Japanese culture at their work.	JOCV/SV	Field: 1. Japanese Language Education Relevant Agency: 1. Relevant Universities 2. School of Japanese language center 3. Local school which have Japanese language program 4. MOE (Technical college), 5. MOL (Vocational Training Center) Target Area: -Schools, Universities, Technical/Vocational Collage, Vocational training center with certain Japanese language courses and no employed Japanese native teacher	Consultation base approach with Ministry of Education Coordination with Japan Foundation especially Nihongo Partners (Not possible to send JOCV and NP to the same agency at the same time)
Sustainable Industrial Development of Rural Region						
4	City and Local Environmental Improvement	Our volunteers may provide environmental education at local administration, provincial office, University, School. We may have more applicants who have basic knowledge about 3R (Recycle, Reduction, Reuse), prevention of littering, composting etc.	It seems to be still required to improve educational activity about environment for public and waste management system in Thailand for the eco-friendly sustainable development.	JOCV/SV	1. Environmental Education 2. Waste Management etc. Relevant Agency: - Local administration - Provincial Office - Universities - Schools - Science Center for Education (Environmental Education)	

Revision of Provisional Analysis of the Dispatch of Volunteers in line with Japan's ODA Priority Area in the Kingdom of Thailand (JFY 2025)

Ver.2025.03.20

5	Tourism promotion for local area development	We may recruit volunteers in tourism promotion to support rural development. There are many candidates with less or no experiences in tourism but they are willing to contribute for rural development. They can share Japanese knowledge in tourism and rural development, also create new ideas with local people to develop community.	With a model of OTOP Nawatwicee, tourism development using local resources, community tourism will be key for the local area development.	JOCV/SV	Requests in related field are acceptable but need to be scrutinized more carefully to avoid manpower project, since it will be impossible to achieve without teamwork. Field: 1. Community Development 2. Tourism Relevant Agency: - Local administration; Community Development Department and Tourism Authority of Thailand etc. - Provincial Office	※Currently only 1 volunteer in this field, so we need many requests form. To be considered under consultation approach
6	Assistance for Entrepreneurs and SMEs	It is very difficult to recruit skilled person in business sector for JOCV. This field has been developed and matured by Japanese private company and public organizations.	Thailand has done well in managing and supporting the OTOP product. However, some entrepreneurs still need more assistance. Thus, the capacity development of the regional office of Ministry of Industry and provincial community development office is key issue.	JOCV/SV	Requests in related field are acceptable but need to be scrutinized more carefully since Thailand has done well by themselves in promotion of OTOP Product Field: 1. Community Development 2. Marketing 3. Food procession Relevant Agency: - Local administration; Community Development Department etc. - Provincial Community Development Office - Local Industrial promotion center - Local Co-operative promotion center.	※Currently only 2 volunteers in this field, so we need many requests form. To be considered under consultation approach
Assistance for the Socially vulnerable						
7	Aging	Our volunteers may provide nursing care techniques, recreation programs.	Thailand is rapidly entering elderly society and Japan have faced in the same situation for a long time, so volunteers can share their experience	JOCV/SV	Field: 1. Elderly Care 2. Public Health 3. Nutritionist	

Revision of Provisional Analysis of the Dispatch of Volunteers in line with Japan's ODA Priority Area
in the Kingdom of Thailand (JFY 2025)

Ver.2025.03.20

		It is possible to secure volunteers in this area since there are many care workers for the elderly in Japan. However, our volunteers cannot practice any actual medical treatment (ex. Rehabilitation), due to the certification issue.	and skills they have from Japan and improve the environment and services for elderly people.		<u>Relevant Agency:</u> - Provincial Public Health Office and Local Administration - Institute for Social Vulnerable - Hospital - University (Example: MOPH, OHEC)	
8	Special Education	To achieve maximum impact and sustainability, we may consider dispatching volunteers continuously to the regional support centers for a certain period.	Some special education schools / centers are still in need of new approach to assist them in teaching and training the educators.	JOCV/SV	<u>Field:</u> 1.Special Education 2.Sport for person with disability etc. 3.Youth Activities <u>Relevant Agency:</u> -Special Education Centers - Schools for special needs -APCD - Institute for Social Vulnerable	
9	Countermeasures against Human Trafficking	Our volunteers who were assigned at centers had been working to support preliminary program for new residents/trainees and support some vocational training courses. The volunteers utilize their experiences and knowledge in planning and implementing various activities with their counterparts. However, it is difficult for our volunteers to communicate in Thai with clients and counterparts in complicated contexts since they are sensitive, delicate topics and the language barrier hinders accurate communication.	Protection centers in Thailand are mostly request rather professional level of trainers to create activities for the preliminary program and specialists for the vocational training program such as craft, beautician, and needlework etc.	JOCV/SV	<u>Field:</u> 1. Youth Activities 2. Vocational Training <u>Relevant Agency:</u> -Shelter under MSDHS, and Local government	

Revision of Provisional Analysis of the Dispatch of Volunteers in line with Japan's ODA Priority Area in the Kingdom of Thailand (JFY 2025)

Ver.2025.03.20

10	Development of Sports Professional	The sports that we focus are well-known in Japan, therefore, we believe that our volunteers can share their knowledge and introduce more about the sports within Thai society. Additionally, in terms of recruitment, we anticipate an increase in the number of high-quality applicants in this sector.	Sports play a significant role in enhancing self-esteem and promoting overall health. They also provide individuals with opportunities to develop their athletic skills, particularly through sports that are popular in Japan.	JOCV	Field: -Any Sports Relevant Agency: - Sports School -College of Physical Education -Sports Authority, Association -Ministry of Tourism and Sports	Track and Field, Soccer, Tennis, Wrestling, Volleyball, Basketball, Gymnastics etc.
----	------------------------------------	--	---	------	---	---

Total: expecting to recruit around 40 positions or more and expecting to receive more than 100 request forms

Important Prerequisites to be considered by the requesting agency:

1. Assignment locations / residency for volunteers should be situated in areas where public transportation is available, as commuting by motorcycle is prohibited.
2. Distance from airports / bus terminals to and from Bangkok to the assignment location, should not exceed a one hour's drive in principle, to prepare the emergency cases.

** JOCV : Japan Overseas Cooperation Volunteers in the 20-69 age range who has some experience of relevant field.
SV : Senior Volunteers in the 20-69 age range who has more than 15 years experiences of relevant field.

แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่นอาวุโส (SV)

วัตถุประสงค์

เพื่อสนับสนุนให้อาสาสมัครญี่ปุ่นอาวุโสร่วมปฏิบัติงานกับบุคลากรในหน่วยงานต่าง ๆ ในการถ่ายทอดความรู้และประสบการณ์เพื่อส่งเสริมและพัฒนาศักยภาพการดำเนินงานให้กับหน่วยงานไทย
คุณสมบัติของอาสาสมัคร

- มีอายุระหว่าง ๒๐ - ๖๙ ปี
- อาสาสมัครญี่ปุ่นอาวุโสจะเข้าปฏิบัติงานเฉพาะเมืองใหญ่ในจังหวัดนั้น ๆ
- มีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า ๑๕ ปี
- มีความสามารถทางภาษา และมีความกระตือรือร้นพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร
- อาสาสมัครจะไม่ได้รับการมอบหมายให้ปฏิบัติงานในโรงเรียนระดับประถมศึกษา และโรงเรียนระดับมัธยมศึกษา

ระยะเวลาการปฏิบัติงาน มี ๒ กรณี (หน่วยงานกรณาระยะเวลาให้ชัดเจน)

- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะยาว มีระยะเวลาการปฏิบัติงานคราวละ ๑ หรือ ๒ ปี
- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะสั้น มีระยะเวลาการปฏิบัติงานตั้งแต่ ๑ เดือนแต่ไม่เกิน ๑๐ เดือน

สาขาการปฏิบัติงาน รัฐบาลญี่ปุ่นได้กำหนดสาขาที่จะให้ความร่วมมือดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑
แบบพิมพ์การจัดทำคำขอ Form JOCV

ความรับผิดชอบของหน่วยงาน

๑. องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย
- ค่ายังชีพในประเทศไทย - ค่าเช่าบ้าน
- ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ - ค่ารักษาพยาบาล

๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปปฏิบัติงานภายในประเทศของอาสาสมัคร
- อำนวยความสะดวกในการขยายวีซ่า และจัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร

- จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก (ใช้เวลาเดินทางจากที่พักไปสถานที่ปฏิบัติงานไม่มาก) และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติงานสำหรับอาสาสมัครและมอบหมายเจ้าหน้าที่ให้ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยจะต้องสามารถสื่อสารกับอาสาสมัครได้
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่
- ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม

การขออาสาสมัครญี่ปุ่น

๑. หน่วยงานควรกำหนดวัตถุประสงค์ในการขอรับอาสาสมัคร ระบุจำนวนอาสาสมัคร ความรู้และประสบการณ์ทางเทคนิค และคุณสมบัติอื่น ๆ ของอาสาสมัครให้ละเอียดชัดเจนรวมทั้ง การกำหนดแผนการทำงานของอาสาสมัครให้ชัดเจน เนื่องจากหน่วยอาสาสมัครญี่ปุ่นจะใช้ข้อมูลดังกล่าวในการคัดเลือกอาสาสมัครและเพื่อให้สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

๒. การกำหนดเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานสมทบร่วมกับอาสาสมัครไว้ให้ชัดเจนเป็นเงื่อนไขสำคัญในการพิจารณาให้ความร่วมมือ

๓. ไม่ควรขอความร่วมมืออาสาสมัครทั้ง ๒ ประเภท (SV และ JOCV) เพื่อให้ปฏิบัติงาน ในลักษณะเดียวกันหรือในหน่วยงานเดียวกัน ในเบื้องต้นหน่วยงานควรพิจารณาว่าอาสาสมัครประเภทใดจะมีความเหมาะสมกับงานที่จะมอบหมายให้อาสาสมัครมากที่สุด แล้วจึงจัดทำข้อเสนอ

๔. ในกรณีที่หน่วยงานกำลังมีอาสาสมัครจากแหล่งความช่วยเหลืออื่นปฏิบัติงานในลักษณะที่ใกล้เคียงกันอยู่ก่อนแล้ว ไม่ควรขอความช่วยเหลือด้านอาสาสมัครของญี่ปุ่นอีก

แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น (JOCV)

วัตถุประสงค์

เพื่อส่งเสริมและช่วยเหลือกิจกรรมระหว่างประเทศของเยาวชนญี่ปุ่น ซึ่งมีจุดมุ่งหมายที่จะร่วมมือด้านการพัฒนากับประชาชนในประเทศนั้น ๆ โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน และเมื่อเยาวชนอาสาสมัครญี่ปุ่นเหล่านี้เดินทางกลับประเทศญี่ปุ่นก็จะเป็นผู้เผยแพร่เรื่องราวเกี่ยวกับประชาชน วัฒนธรรมและสิ่งต่าง ๆ ของประเทศที่ไปปฏิบัติงานให้เป็นที่รู้จักในหมู่ชาวญี่ปุ่นอีกด้วย จึงนับได้ว่ามีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจขั้นพื้นฐานระหว่างประเทศที่รับอาสาสมัครไปปฏิบัติงานและประเทศญี่ปุ่น

คุณสมบัติของอาสาสมัคร

- มีอายุระหว่าง ๒๐ - ๒๙ ปี
- มีความรู้ และประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้อง
- มีความสามารถทางภาษา
- มีความกระตือรือร้นพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร

ระยะเวลาการปฏิบัติงาน มี ๒ กรณี (หน่วยงานกฤณาระบุระยะเวลาให้ชัดเจน)

- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะยาว มีระยะเวลาปฏิบัติงานคราวละ ๑ - ๒ ปี
- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะสั้น มีระยะเวลาปฏิบัติงานตั้งแต่ ๑ - ๑๑ เดือน

สาขาการปฏิบัติงาน รัฐบาลญี่ปุ่นได้กำหนดสาขาที่จะให้ความร่วมมือดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

แบบพิมพ์การจัดทำคำขอ Form JOCV

ความรับผิดชอบของหน่วยงาน

๑. องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย
- ค่ายังชีพในประเทศไทย
- ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ
- ค่ารักษาพยาบาล

๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA)

- ค่าเช่าบ้าน
- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางปฏิบัติงานภายในประเทศของอาสาสมัคร
- อำนวยความสะดวกในการขยายวีซ่า และจัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร

- จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติสำหรับอาสาสมัครและมอบหมายเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยจะต้องสามารถสื่อสารกับอาสาสมัครได้
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่ แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่

- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ มีความรู้ในสาขาการปฏิบัติงานอย่างจำกัดและอุปสรรคด้านภาษาจึงอาจไม่สามารถปฏิบัติงานวิชาการที่ยากและซับซ้อนได้
- ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม

การขออาสาสมัครผู้ป่วน

๑. หน่วยงานควรกำหนดวัตถุประสงค์ในการขอรับอาสาสมัคร ระบุจำนวนอาสาสมัคร ความรู้และประสบการณ์ทางเทคนิค และคุณสมบัติอื่น ๆ ของอาสาสมัครให้ละเอียดชัดเจนรวมทั้ง การกำหนดแผนการทำงานของอาสาสมัครให้ชัดเจน เนื่องจากหน่วยอาสาสมัครผู้ป่วนจะใช้ข้อมูลดังกล่าวในการคัดเลือกอาสาสมัครและเพื่อให้สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

๒. การกำหนดเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานสมทบร่วมกับอาสาสมัครไว้ให้ชัดเจนเป็นเงื่อนไขสำคัญในการพิจารณาให้ความร่วมมือ

๓. ในกรณีที่หน่วยงานกำลังมีอาสาสมัครจากแหล่งความช่วยเหลืออื่นปฏิบัติงานในลักษณะที่ใกล้เคียงกันอยู่ก่อนแล้ว ไม่ควรขอความช่วยเหลือด้านอาสาสมัครของผู้ป่วนอีก

THAILAND INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY: (TICA)

REQUEST FORM FOR SERVICE OF VOLUNTEER

On behalf of : _____

(Name of Requesting Organization)

To: JICA Thailand Office

(Name of Volunteer Supply Agency)

1. The Subjects of technical fields in which the volunteer will be engaged.

2. Level of Academic required. (Please specify the major if necessary.)

3. Trade qualifications required.

4. Experience required. (Please specify how many years required.)

5. Additional skills or qualifications which would be useful.

6. Approximate age limits and sex. (please select from the options)

Age: between 20-45 ☐ between 20-69 ☐

Sex: Male ☐ Female ☐ Either ☐

7. Post title of volunteer's position.

8. Background information, activities, and aims of program/project/division in which the volunteer will work.

9. How will volunteers contribute to furthering the goals of program/project/division? (The reason for requesting the volunteer.)

10. What do you expect the volunteer to do at your organization?
(Please describe the specific activities.)

1.

2.

3.

4.

11. Current activities and situation related above. (Please describe the details such as result of the activities, frequency, number of the recipient for the services, etc.)

1.

2.

3.

4.

12. Name post title, training and qualifications of person(s) (if any) assigned to work with the volunteer as counterpart(s).
1. _____
- _____
2. _____
- _____
3. _____
- _____
13. When the volunteer leaves, who will take over his/her duties?
- _____
- _____
14. Describe the facilities and equipment available for use on the assignment.
- _____
- _____
15. Accommodations, what type of accommodation are available?
- _____
- _____
16. What transport is necessary for satisfactory performance of the volunteer's job? (The volunteer is not allowed to drive a car, to ride a motorcycle.)
- _____
- _____
17. If individual transport is required, how will it be provided?
- _____
- _____
18. Contact person.
- Name _____
- Name of the organization _____
- Position _____
- Telephone number _____
- Mobile Phone _____
- Email address _____

19. Address of the organization.

For the Thailand International
Cooperation Agency

For the Request Authority

Signed.....

Signed.....

Position.....

Position.....

Date.....

Date.....

ร่างกำหนดการ
การประชุมชี้แจงแนวทางการจัดทำข้อเสนอคำขอ
ความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น (JOCV) ประจำปี ๒๕๖๘ (ผ่านระบบออนไลน์)
ในวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๖๘
เวลา ๑๐.๐๐ – ๑๑.๓๐ น.

- ๑๐.๐๐ น. - ให้ข้อมูลและวัตถุประสงค์โดย นายกฤษฎา ผกากาญจน์
ผู้อำนวยการกองความร่วมมือด้านทุน กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ
- ๑๐.๑๕ น. - ชี้แจงแนวทางการจัดทำคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น (JOCV) ประจำปี ๒๕๖๘
โดยนายจารึก ยุคุณธร ผู้ประสานงานด้านอาสาสมัครญี่ปุ่นของ
องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย
- แผนการเปิดรับอาสาสมัครญี่ปุ่นในอนาคต
 - แนวทางการเปิดรับและจัดทำคำขอที่มีประสิทธิภาพ
- ๑๑.๐๐ น. - ข้อคำถาม ความเห็น และอื่น ๆ
- ๑๑.๑๕ น. - ปิดการประชุม

วัตถุประสงค์

- ๑) เพื่อสร้างความเข้าใจแนวทางการจัดทำคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นให้มีประสิทธิภาพให้กับ
หน่วยงานไทยต่าง ๆ ที่ประสงค์มีคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่น
- ๒) เพื่อให้ JICA สามารถสรรหาและคัดเลือกอาสาสมัครญี่ปุ่นที่สอดคล้องกับคำขอได้อย่างรวดเร็ว
- ๓) เพื่อให้ข้อมูลแผนการดำเนินงานด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๘